

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2629/97,**  
**annettu 29 päivänä joulukuuta 1997,**  
**yksityiskohtaisista säännöistä neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 täytäntöönpanemiseksi korvamerkkien, tilarekisterien ja passien osalta nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän puitteissa**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitseminen käyttöönottamisesta 21 päivänä huhtikuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan a, b ja c alakohdan,

sekä katsoo, että

korvamerkkeihin olisi sisällyttävä tiedot alkuperäjäsenvaltiosta sekä asianomaisesta eläimestä; tarkoituksenmukaisin kodifioitu muoto näille tiedoille on kaksikirjaiminen maakoodi, johon lisätään enintään kaksitoista numeroa; tietyille jäsenvaltioille olisi annettava lupa käyttää edelleen nykyistä järjestelmää siirtymäkauden ajan,

viivakoodien käyttö voidaan sallia maakoodin sekä siihen liittyvien kahdentoista numeron lisäksi,

on tarkoituksenmukaista määritellä tietyt yhtenäiset vähimmäissäännöt korvamerkkien muodolle ja koolle,

korvamerkkien sisältöä koskevia säännöksiä olisi tarkasteltava uudelleen asetuksen (EY) N:o 820/97 5 artiklan mukaisesti käyttöönotettavan atk-pohjaisen tietokannan perusteella,

passissa ja rekisterissä olevien tietojen on oltava eläimen jäljittämisen mahdollistavassa muodossa,

näiden tietojen on oltava yhdenmukaisia niiden tietojen kanssa, jotka sisällytetään eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetussa neuvoston direktiivissä 64/432/ETY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/12/EY<sup>(3)</sup> säädettyyn atk-pohjaiseen tietokantaan,

otettaessa huomioon yhteisön tukijärjestelmiin liittyvät valvontatoimenpiteet on tarpeen sisällyttää passiin tiettyjä palkkioihin liittyviä tietoja naudanlihan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2321/97<sup>(5)</sup>, 4 b artiklan mukaisesti,

tämän asetuksen olisi tultava voimaan kiireellisesti, kun otetaan huomioon asetuksen (EY) N:o 820/97 soveltamisen aikataulu, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat Euroopan maatalouden ohjaus- ja takuurahasto-komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**I LUKU**

**Korvamerkit**

*1 artikla*

1. Korvamerkissä on oltava ainakin korvamerkin myöntäneen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai keskusviranomaisen nimi, koodi tai tunnus sekä 2 kohdassa säädetty tunnistemerkit.
2. Korvamerkkien tunnistemerkkien on oltava seuraavanlaiset:
  - a) kahdesta ensimmäisestä kohdasta on käytävä ilmi se jäsenvaltio, jossa sijaitsevalla tilalla eläin ensimmäistä kertaa varustetaan tunnisteella. Tätä varten on käytettävä liitteessä vahvistettuja kaksikirjaimisia maakodeja,
  - b) maakoodin jälkeen tunnistemerkkinä on enintään 12 numeroa. Irlanti, Italia, Espanja, Portugali ja Yhdistynyt kuningaskunta saavat kuitenkin käyttää edelleen maakoodin jälkeen olevana kaksitoistamerkkisen koodin järjestelmänä aakkosnumeroista koodia 31 päivään joulukuuta 1999 asti.
3. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset keskusviranomaiset voivat sallia viivakoodin käytön 1 kohdassa säädettyjen tietojen lisäksi.

*2 artikla*

Korvamerkkien on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- a) niiden on oltava joustavaa muovia,

<sup>(1)</sup> EYVL L 117, 7.5.1997, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL L 121, 29.7.1964, s. 1977/64

<sup>(3)</sup> EYVL L 109, 25.4.1997, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL L 148, 26.6.1968, s. 24

<sup>(5)</sup> EYVL L 322, 25.11.1997, s. 25

- b) niiden on oltava vaikeasti väärennettäviä ja helppolukuisia koko eläimen eliniän,
- c) niiden on oltava uudelleenkäyttöön soveltumattomia,
- d) niiden on oltava suunniteltu siten, että korvamerkki pysyy kiinni eläimessä vahingoittamatta eläintä,
- e) niissä on oltava 1 artiklassa säädettyjä merkintöjä, jotka eivät ole poistettavissa.

### 3 artikla

Korvamerkkien on oltava malliltaan seuraavanlaisia:

- a) jokaisessa korvamerkissä on kaksi osaa, toinen on koiraspuolinen ja toinen naaraspuolinen,
- b) molemmissa osissa on ainoastaan 1 artiklassa säädetty tiedot,
- c) molempien osien pituus on vähintään 45 millimetriä,
- d) molempien osien leveys on vähintään 55 millimetriä,
- e) tunnistemerkkien korkeus on vähintään 5 millimetriä.

### 4 artikla

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin valita muunlaisen materiaalin tai mallin toista korvamerkkiä varten ja päättää lisätä siihen muita tietoja edellyttäen, että 1 artiklan 1 ja 2 kohdan säännöksiä noudatetaan.

### 5 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava toisilleen ja komissiolle 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun ensimmäisen ja toisen korvamerkin malli.

## II LUKU

### Passit ja rekisteröinnit

### 6 artikla

1. Passiin on sisällyttävä ainakin seuraava:
  - a) tiedot, joita tarkoitetaan direktiivin 64/432/ETY 14 artiklan 3 kohdan c alakohdan 1 alakohdan 1–7 luettelakohdassa,
  - b) tiedot, joita tarkoitetaan:
    - direktiivin 64/432/ETY 14 artiklan 3 kohdan c alakohdan 2 alakohdan toisessa luettelakohdassa
    - direktiivin 14 artiklan 3 kohdan c alakohdan 2 alakohdan toisessa luettelakohdassa, jos tietokanta, josta säädetään asetuksen (EY) N:o 820/97 5 artiklassa on täysin toimintakykyinen,
  - c) eläinten pitäjän (pitäjien) allekirjoitus, eläinten kuljettajaa lukuun ottamatta. Kun atk-pohjainen tietokanta

on täysin toiminnassa, kuten asetuksen (EY) N:o 820/97 6 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä luettelakohdassa säädetään, tarvitaan ainoastaan eläimen viimeisen pitäjän allekirjoitus,

d) passin myöntäneen viranomaisen nimi,

e) passin myöntämispäivä.

2. Rajoittamatta neuvoston direktiivin 91/628/ETY<sup>(1)</sup> liitteessä olevan I luvun A jakson 1 kohdan säännösten soveltamista jäsenvaltiot voivat säätää, että siirrettäessä alle neljän viikon ikäisiä vasikoita vasikan mukana on seurattava väliaikainen asiakirja, joka sisältää vähintään 1 kohdassa vahvistetut tiedot toimivaltaisen viranomaisen hyväksymässä muodossa.

Vasikan ensimmäinen pitäjä antaa väliaikaisen asiakirjan, jota kaikki vasikan seuraavat pitäjät täydentävät kuljettajaa lukuun ottamatta. Pitäjän on toimitettava väliaikainen asiakirja toimivaltaiselle viranomaiselle ennen kuin vasikka on neljän viikon ikäinen tai seitsemän päivän kuluessa, jos eläin kuolee tai teurastetaan ennen kuin se on neljän viikon ikäinen. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä passi elossa olevalle vasikalle 14 päivän kuluessa väliaikaisen asiakirjan vastaanottamisesta. Kyseisessä passissa on mainittava yksityiskohtaisesti kaikki vasikan siirrot siten kuin ne ovat kirjattuna väliaikaiseen asiakirjaan.

Edellyttäen, että napa on parantunut, vasikka voidaan siirtää enintään kaksi kertaa tilalta toiselle väliaikaisen asiakirjan avulla. Tämän kohdan soveltamiseksi siirto kahden tilan välillä markkinapaikan tai vasikoiden keräyskeskuksen kautta katsotaan yhdeksi siirroksi, jos markkinapaikka tai keräyskeskus voivat pyydettäessä toimittaa toimivaltaisille viranomaisille täydelliset tiedot markkinoiden ja keskusten kautta tapahtuneista siirroista.

3. Jäsenvaltioiden on päätettävä määräajasta, jona jokaisen eläinten pitäjän on ilmoitettava eläimen siirrosta, syntymästä ja kuolemasta asetuksen (EY) N:o 820/97 7 artiklan 1 kohdan toisen luettelakohdan mukaisesti siten, että määräaika ei kuitenkaan missään tapauksessa saa ylittää viittatoista päivää eläimen merkitsemispäivästä syntymän yhteydessä ja 1 päivästä tammikuuta 2000 seitsemää päivää eläimen merkitsemispäivästä.

### 7 artikla

Edellä 6 artiklassa säädettyjen tietojen lisäksi passiin on lisättävä seuraavat tiedot asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 b artiklassa säädetystä urospuolisten nautaeläinten palkkiotilanteesta:

- a) hakemus tai myönnetty palkkio ensimmäisessä ikäluokassa,
- b) hakemus tai myönnetty palkkio toisessa ikäluokassa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 340, 11.12.1991, s. 17

*8 artikla*

Rekisterissä on oltava ainakin seuraavat tiedot:

- a) direktiivin 64/432/ETY 14 artiklan 3 kohdan c alakohdan 1 alakohdan 1–4 luetelmakohdassa säädetyt ajan tasalla olevat tiedot,
- b) eläimen kuolinpäivä tilalla,
- c) eläimen lähtiessä tilalta eläinten pitäjän, kuljettajaa lukuun ottamatta, jolle eläin siirretään, nimi ja osoite tai tilan tunnistekoodi sekä eläimen lähtöpäivä,
- d) eläimen saapuessa tilalle eläinten pitäjän, kuljettajaa lukuun ottamatta, jolta eläin siirretään, nimi ja osoite tai tilan tunnistekoodi sekä eläimen saapumispäivä,

- e) rekisterin tarkastaneen toimivaltaisen viranomaisen edustajan nimi ja allekirjoitus sekä päivämäärä, jona tarkastus suoritettiin.

*9 artikla*

Jäsenvaltioiden on toimitettava toisilleen ja komissiolle malli niiden alueella käytetystä passista ja tilarekisteristä.

## III LUKU

## Yleistä

*10 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä joulukuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

*LIITE*

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Itävalta                 | AT |
| Belgia                   | BE |
| Tanska                   | DK |
| Suomi                    | FI |
| Ranska                   | FR |
| Saksa                    | DE |
| Kreikka                  | EL |
| Irlanti                  | IE |
| Italia                   | IT |
| Luxemburg                | LU |
| Alankomaat               | NL |
| Portugali                | PT |
| Espanja                  | ES |
| Ruotsi                   | SE |
| Yhdistynyt kuningaskunta | UK |

---